

HISTORY OF DISCIPLINE

Oriental studie

ИСТОРИЯ НАУКИ

Востоковедение

Научная статья

УДК 902/904(5)

<https://doi.org/10.31696/2618-7043-2022-5-2-216-222>

Исторические науки

Франц Грене – действительный член Французской академии надписей и изящной словесности

Михаил Дмитриевич Бухарин

Институт всеобщей истории РАН, Москва, Россия,

michabucha@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0002-3590-016X>

Аннотация. Выдающийся французский востоковед профессор Коллеж де Франс Франц Грене внес исключительный вклад в изучение древней и средневековой истории Центральной Азии. Профессор Ф. Грене длительное время способствует развитию международного научного сотрудничества, в том числе между Францией и Россией. Избрание профессора Ф. Грене действительным членом Французской академии надписей и изящной словесности – исключительно значимое событие для мирового востоковедения.

Ключевые слова: Грене, Франц; Академия надписей и изящной словесности; научное сотрудничество, востоковедение

Для цитирования: Бухарин М. Д. Франц Грене – действительный член Французской академии надписей и изящной словесности. *Ориенталистика.* 2022;5(2):216–222. <https://doi.org/10.31696/2618-7043-2022-5-2-216-222>.

Original article

<https://doi.org/10.31696/2618-7043-2022-5-2-216-222>

History studies

Frantz Grenet – Full Member of the French Academy of Inscriptions and Belles-Lettres

Mikhail D. Bukharin

Institute of World History of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia,

michabucha@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0002-3590-016X>

Abstract. Prominent French orientalist, professor of Collège de France Frantz Grenet made an exceptional contribution to the study of the ancient and medieval history of Central Asia. Professor F. Grenet has been promoting international scientific cooper-



Контент доступен под лицензией Creative Commons «Attribution-ShareAlike» («Атрибуция-СохранениеУсловий») 4.0 Всемирная.





HISTORY OF THE DISCIPLINE

Bukharin M. D. Frantz Grenet – Full Member of the French Academy of Inscriptions...
Orientalistica. 2022;5(2):216–222

ation for a long time, including cooperation between France and Russia. The election of Professor F. Grenet as a full member of the French Academy of Inscriptions and Belles-Lettres is highly significant event for the world oriental studies.

Keywords: Grenet, Frantz; Académie des Inscriptions et Belles-Lettres; scientific cooperation, Oriental Studies

For citation: Bukharin M. D. Frantz Grenet – Full Member of the French Academy of Inscriptions and Belles-Lettres. *Orientalistica*. 2022;5(2):216–222. (In Russ.) <https://doi.org/10.31696/2618-7043-2022-5-2-216-222>;

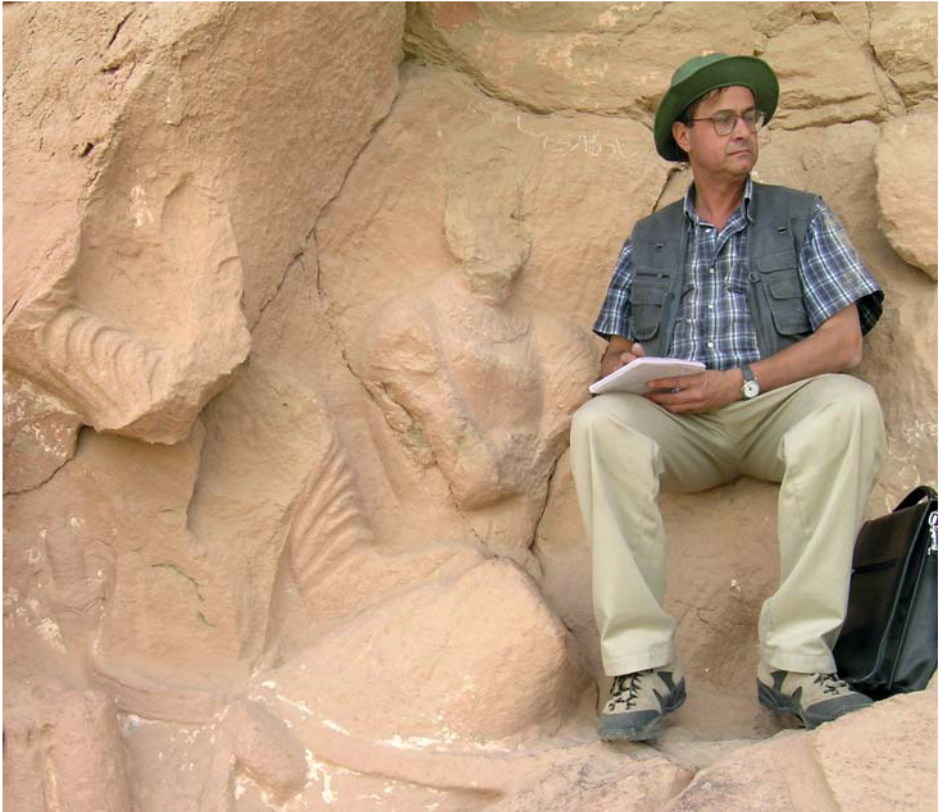


Рис 1. Франц Грене в Раг-и-Биби. Афганистан, 2004. © Frantz Grenet

Fig. 1. Frantz Grenet in Rag-i-Bibi, Afganistan, 2004. © Frantz Grenet



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International (CC BY-SA 4.0).





22 апреля 2022 года Французская академия надписей и изящной словесности (*Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*) – одно из старейших и наиболее влиятельных научных обществ – избрала своим действительным членом выдающегося французского востоковеда-ираниста, археолога Франца Грене (*Frantz Grenet*). Это событие, само по себе исключительно значимое для востоковедного сообщества, не может оказаться вне поля зрения российской научной среды еще и в силу того, что с российской наукой профессор Ф. Грене давно и тесно связан.

Научная деятельность Ф. Грене многообразна и результативна. Он является автором 260 научных работ, опубликованных в ведущих международных научных изданиях на многих языках, включая русский, китайский, фарси. Его труды охватывают большое количество направлений из истории древней и средневековой Средней Азии. Прежде всего в них рассматриваются вопросы истории древнеиранских религий, их взаимодействие с другими древними религиями, культурные связи между Средней Азией и соседними регионами – Ираном, Индией, Тибетом, Китаем.

В работах Ф. Грене интерпретируются археологические находки самого разного формата, прежде всего сделанные в сердце согдийской цивилизации – в Самарканде, на городище Афрасиаб (VII в. до н. э. – начало XIII в. н. э.), в Узбекистане. Особое значение имеют его исследования, посвященные древне- и среднеиранским письменным памятникам, как литературным, так и эпиграфическим, а также самой древнеиранской языковой традиции. В фокусе французского исследователя находятся материалы различного происхождения по иранской топонимике Средней Азии, его труды позволяют реконструировать историю функционирования Великого шелкового пути, структуру иранского общества древней Средней Азии. Значительное место в научном творчестве Ф. Грене занимают вопросы истории центральноазиатского искусства, особенно его иранских мотивов, нумизматики, истории изучения древней и средневековой Средней Азии.

Профессор Ф. Грене продуктивно сотрудничает в качестве постоянного рецензента с ведущим международным журналом *Abstracta Iranica*, который издается Французским институтом исследований в Иране (*Institut Français de Recherche en Iran*) в сотрудничестве с Национальным центром научных исследований (*Le Centre national de la recherche scientifique*). Он является редактором и составителем многих выставочных каталогов, сборников статей. Наиболее значимыми из работ «крупного формата» являются монографии «Погребальные практики в оседлой Средней Азии от греческого завоевания до исламизации» (1984) [1], «Деяния Ардашира сына Папака» (2003) [2] – перевод и исследование базового источника по истории Сасанидов – и «Новый взгляд на Среднюю Азию» (Paris, 2014); с переводом на русский язык – «В центре внимания – Центральная Азия» (Париж: Российский центр науки и культуры в Париже, 2014) [3], которая опубликована по-французски, по-русски и по-китайски.

Франц Грене родился 6 ноября 1952 г. рядом с галло-римским городом Iuliobona (совр. Lillebonne). В 1976 г. он окончил Высшую нормальную школу (*École Normale Supérieure*), дающую наиболее глубокое и широкое образование в области истории. В Национальном институте восточных языков и цивили-



лизаций (*Institut National des Langues et Civilisations Orientales*) Ф. Грене овладел фарси, пехлеви и русским.

С 1975 г. он начинает участвовать в работах Французской археологической экспедиции (*La Délégation archéologique française en Afghanistan*; DAFA) в Афганистане, которая вела работы на городище Ай-Ханум. В 1977–1981 гг. Ф. Грене продолжал работу на Ай-Хануме уже как полноправный член DAFA под руководством П. Бернара и Ж. – Кл. Гардена. Именно Поль Бернар поставил изучение русского языка в качестве *conditio sine qua non* дальнейшей научной работы. В Ай-Хануме французские археологи принимали и своих советских коллег – корифеев причерноморской, среднеазиатской и ближневосточной археологии – И. Т. Кругликову Б. А. Литвинского, Г. А. Кошеленко, Р. М. Мунчаева.

В 1981 г. в университете Париж-I (Пантеон-Сорбонна) Ф. Грене защитил диссертацию по археологии «Погребальная практика в оседлой Средней Азии от греческого завоевания до исламизации», которая была подготовлена под руководством Ж. – М. Денцера и опубликована под тем же названием (*“Les pratiques funéraires dans l’Asie centrale sédentaire de la conquête grecque à l’islamisation”*) в Париже в 1984 г.

С 1981 г. Франц Грене – сотрудник Национального центра научных исследований (CNRS). Он прошел все стадии *cursus honorum* – от исследователя до научного руководителя 1-го класса.

В 1983–1984 гг. Франц Грене работал в Дура-Эвропос (Сирия) – выдающемся памятнике мирового культурного наследия. В 1989 г. под его руководством начала работу совместная французо-узбекская (до 1991 г. – советско-французская) археологическая экспедиция в Согдиане (с узбекской стороны экспедицию возглавлял Мухаммаджон Исамиддинов). Само создание такой экспедиции имело огромное значение для развития археологии в СССР в целом и в Узбекистане в частности. Оно стало возможным благодаря высокому авторитету П. Бернара и Ф. Грене в советской научной среде, широкому кругу коллег, которые поддержали это начинание.

Для Ф. Грене научное исследование иранской цивилизации не замыкалось в рамки тех или иных политических границ. Интересы науки всегда превалировали над политикой, однако пришлось все же приложить немало усилий и потратить немало времени, прежде чем фактическое начало совместных работ стало возможным. Работы экспедиции были сосредоточены в первую очередь на городище Афрасиаб, но охватывали и другие памятники к северу и югу от Самарканда, в частности Кок-тепа и Сангир-тепа. Ф. Грене возглавлял экспедицию до 2014 г.

Экспедиция работала так интенсивно, что обработка и публикация собранных материалов займет еще немало времени. Ближайшими выпусками «Трудов» экспедиции являются «Новые исследования по истории ирригации в Центральной Азии и соседних регионах: труды в честь Пьера Жантеля (1933–2019)» (под редакцией Ф. Грене, К. Рапена, Э. де ла Вессьера и С. Мантинелли) и «Керамика Согдианы от Бронзового века до домогольского Ислама» (под редакцией Б. Лионэ) [4; 5]. На Афрасиабе именно Ф. Грене и самаркандским коллегам удалось связать воедино главные элементы крупного архитектурного комплекса позднеомейядского времени – так называемого дворца наместника Хорасана Насра б. Сайяра. Другим важ-



нейшим направлением исследований Ф. Грене на Афрасиабе стало изучение замечательных памятников согдийской живописи из так называемого Зала послов, найденных на городище выдающимся советским археологом В. А. Шишкиным в 1965 г.

В 1994–2006 гг. Ф. Грене руководил исследовательской группой «Эллинизм и восточные цивилизации» в CNRS, а с 1995 г. начал преподавательскую деятельность в Практической школе высших исследований (*École pratique des hautes études*), в которой в 1999–2014 гг. он возглавлял кафедру «Религии древнего Ирана».

С 2013 г. Ф. Грене – профессор Коллеж де Франс (кафедра «История и культура доисламской Средней Азии»).

Франц Грене входит в редакционную коллегию наиболее важных изданий по истории и культуре древнего и средневекового Ирана: *Studia Iranica* (Париж) и *Corpus Inscriptionum Iranicarum* (Лондон), возглавляет в ранге президента Ассоциацию по поддержке иранистики (*L'Association pour l'Avancement des Études iraniennes*, Париж).

За свои заслуги Франц Грене неоднократно был награжден высокими государственными и ведомственными наградами: лауреат премии имени Делаланда-Герино (Delalande-Guégineau; 1985), лауреат премии имени Кэролла Французской академии надписей и изящной словесности (2009). В 1989 г. он был удостоен бронзовой медали CNRS. В 1997 г. Франц Грене был избран членом-корреспондентом Французской академии надписей и изящной словесности. За выдающиеся заслуги в области науки и образования Ф. Грене был удостоен ордена академических пальм в ранге Кавалера (2003) и Офицера (2010), награжден Национальным орденом «За Заслуги» в ранге Кавалера (2012). Он является членом-корреспондентом Итальянского института Африки и Востока, Австрийской академии наук (2014), членом Американской философской ассоциации (Филадельфия). В 2018 г. Францу Грене за выдающиеся заслуги в изучении городища Афрасиаб было присвоено звание «Почетный гражданин Самарканда»¹.

Франц Грене – продолжатель лучших традиций французской школы центральноазиатской археологии, прославленной в мировой науке такими именами, как Даниэль Шлюмберже (1904–1972) и Поль Бернар (1929–2015), которые также были членами Французской академии. Важность исследовательской и преподавательской деятельности Ф. Грене состоит еще и в том, что им подготовлена плеяда ученых, которые продолжают дело своего наставника по изучению древнего и средневекового Востока.

Профессор Франц Грене уже обессмертил свое имя выдающимися достижениями в научной сфере, и его избрание в ранг «бессмертных» констатирует этот факт. Российские коллеги искренне поздравляют профессора Франца Грене – своего большого друга, много сделавшего для развития российско-французского научного сотрудничества, – с избранием действительным членом одного из ведущих мировых научных обществ. *Vivat Academia, Vivant Professores!*

¹ Уразов А-Б. К. Присвоены звания почетного гражданина города Самарканда // Национальное информационное агентство Узбекистана. 08.10.2018. URL: <http://uza.uz/posts/122205> (дата обращения: 22.04.2022).



Литература

1. Grenet F. *Les pratiques funéraires dans l'Asie centrale sédentaire: de la conquête grecque à l'islamisation*. Paris: CNRS Éditions, 1985. 444 p.
2. *La Geste d'Ardashir fils de Pâbag (Kārnamag ī Ardaxšēr ī Pâbagān)*. Traduit du pehlevi par Frantz Grenet. Die: éditions "A Die", 2003. 131 p.
3. Grenet F. *Recentrer l'Asie centrale*. Paris: Fayard, Collège de France, 2014. 68 p.
4. Grenet F., Rapin C., de la Vaissière E., Mantellini S. (Eds.) *Nouvelles recherches sur l'histoire de l'irrigation en Asie centrale et dans les régions voisines: en hommage à Pierre Gentelle (1933–2019)* (in print).
5. Lyonnet B. (Ed.) *Céramiques de Sogdiane de l'Âge du Bronze à l'Islam pré-mongol* (in print).

Информация об авторе

Бухарин Михаил Дмитриевич – академик Российской академии наук, доктор исторических наук, главный научный сотрудник Отдела древней истории, Институт всеобщей истории Российской академии наук, член международного редакционного совета журнала «Ориенталистика», Москва, Россия; <https://orcid.org/0000-0002-3590-016X>, michabucha@gmail.com

Author's Links



Раскрытие информации о конфликте интересов

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Информация о статье

Поступила в редакцию: 01 мая 2022 г. Одобрена после рецензирования: 21 мая 2022 г. Принята к публикации: 23 мая 2022 г. Опубликовано: 29 июня 2022 г.

Информация о рецензировании

«Ориенталистика» благодарит анонимного рецензента (рецензентов) за их вклад в рецензирование этой работы, а также за согласие на публикацию (размещение) текстов рецензий на сайте журнала и передачу (размещение) в Научную электронную библиотеку eLIBRARY.RU. Размещенные материалы, исключая персональные данные о рецензентах, являются публичными и доступны пользователям в информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

References

1. Grenet F. *Les pratiques funéraires dans l'Asie centrale sédentaire: de la conquête grecque à l'islamisation*. Paris: CNRS Éditions, 1985. 444 p.
2. *La Geste d'Ardashir fils de Pâbag (Kārnamag ī Ardaxšēr ī Pâbagān)*. Traduit du pehlevi par Frantz Grenet. Die: éditions "A Die", 2003. 131 p.
3. Grenet F. *Recentrer l'Asie central*. Paris: Fayard, Collège de France, 2014. 68 p.



ИСТОРИЯ НАУКИ

Бухарин М. Д. Франц Грене – действительный член Французской академии надписей...
Orientalistica. 2022;5(2):216–222

4. Grenet F., Rapin C., de la Vaissière E., Mantellini S. (Eds) *Nouvelles recherches sur l'histoire de l'irrigation en Asie centrale et dans les régions voisines: en hommage à Pierre Gentelle (1933–2019)* (in preparation).

5. Lyonnet B. (Ed.) *Céramiques de Sogdiane de l'Âge du Bronze à l'Islam pré-mongol* (in preparation).

Information about the author

Mikhail D. Bukharin – Member of the Russian Academy of Sciences, Ph. D. habil. (Hist.), Prof., Chief Researcher, Department of Ancient History, Institute of World History of the Russian Academy of Sciences, Member of the International Advisory Board of the journal *Orientalistica*, Moscow, Russia; <https://orcid.org/0000-0002-3590-016X>,
✉michabuha@gmail.com

Author's Links



Conflicts of Interest Disclosure

The author declares that there is no conflict of interest.

Article info

Submitted: May 01, 2022. Approved after peer reviewing: May 21, 2022.
Accepted for publication: May 23, 2022. Published: June 29, 2022

Peer review info

Orientalistica thanks the anonymous reviewer(s) for their contribution to the peer review of this work. It is also grateful for their consent to publish (place) of the review on the journal's website and transfer (place) to the Scientific Electronic Library eLIBRARY.RU. The posted materials, excluding personal data about the reviewers, are public and freely available on the Internet.